



CANADA  
PRIVY COUNCIL • CONSEIL PRIVÉ

THE CANADIAN MINISTRY  
(in order of precedence)

LES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES DU CANADA  
(par ordre de préséance)

The Right Honourable Stephen Joseph Harper  
Prime Minister

Le très honorable Stephen Joseph Harper  
premier ministre

The Honourable Robert Douglas Nicholson  
Minister of Justice and Attorney General of Canada

L'honorable Robert Douglas Nicholson  
ministre de la Justice et procureur général du Canada

The Honourable David Emerson  
Minister of International Trade and Minister for the Pacific  
Gateway and the Vancouver-Whistler Olympics

L'honorable David Emerson  
ministre du Commerce international et ministre de la porte d'entrée du  
Pacifique et des Olympiques de Vancouver-Whistler

The Honourable Jean-Pierre Blackburn  
Minister of Labour and Minister of the Economic  
Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

L'honorable Jean-Pierre Blackburn  
ministre du Travail et ministre de l'Agence de développement  
économique du Canada pour les régions du Québec

The Honourable Gregory Francis Thompson  
Minister of Veterans Affairs

L'honorable Gregory Francis Thompson  
ministre des Anciens Combattants

The Honourable Marjory LeBreton  
Leader of the Government in the Senate and  
Secretary of State (Seniors)

L'honorable Marjory LeBreton  
leader du gouvernement au Sénat et secrétaire d'État (Aînés)

The Honourable Monte Solberg  
Minister of Human Resources and Social Development

L'honorable Monte Solberg  
ministre des Ressources humaines et du Développement social

The Honourable Chuck Strahl  
Minister of Indian Affairs and Northern Development and  
Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians

L'honorable Chuck Strahl  
ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et interlocuteur  
fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits

Ministers are listed in order of date of appointment to the Privy Council and by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate, followed by Secretaries of State, who are listed in the same fashion.

Les ministres sont énumérés selon la date de leur nomination au Conseil privé et selon la date de leur première élection à la Chambre des communes ou de leur nomination au Sénat, suivis des secrétaires d'État, qui sont énumérés de la même façon.

The Honourable Gary Lunn  
Minister of Natural Resources

L'honorable Gary Lunn  
ministre des Ressources naturelles

The Honourable Peter Gordon MacKay  
Minister of National Defence and Minister of the Atlantic  
Canada Opportunities Agency

L'honorable Peter Gordon MacKay  
ministre de la Défense nationale et ministre de l'Agence de promotion  
économique du Canada atlantique

The Honourable Loyola Hearn  
Minister of Fisheries and Oceans

L'honorable Loyola Hearn  
ministre des Pêches et des Océans

The Honourable Stockwell Day  
Minister of Public Safety

L'honorable Stockwell Day  
ministre de la Sécurité publique

The Honourable Vic Toews  
President of the Treasury Board

L'honorable Vic Toews  
président du Conseil du Trésor

The Honourable Rona Ambrose  
President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of  
Intergovernmental Affairs and Minister of Western Economic  
Diversification

L'honorable Rona Ambrose  
présidente du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des  
Affaires intergouvernementales et ministre de la Diversification de  
l'économie de l'Ouest canadien

The Honourable Diane Finley  
Minister of Citizenship and Immigration

L'honorable Diane Finley  
ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration

The Honourable Gordon O'Connor  
Minister of National Revenue

L'honorable Gordon O'Connor  
ministre du Revenu national

The Honourable Beverley J. Oda  
Minister of International Cooperation

L'honorable Beverley J. Oda  
ministre de la Coopération internationale

The Honourable Jim Prentice  
Minister of Industry

L'honorable Jim Prentice  
ministre de l'Industrie

The Honourable John Baird  
Minister of the Environment

L'honorable John Baird  
ministre de l'Environnement

Ministers are listed in order of date of appointment to the Privy Council and by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate, followed by Secretaries of State, who are listed in the same fashion.

Les ministres sont énumérés selon la date de leur nomination au Conseil privé et selon la date de leur première élection à la Chambre des communes ou de leur nomination au Sénat, suivis des secrétaires d'État, qui sont énumérés de la même façon.

The Honourable Maxime Bernier  
Minister of Foreign Affairs

The Honourable Lawrence Cannon  
Minister of Transport, Infrastructure and Communities

The Honourable Tony Clement  
Minister of Health and Minister for the Federal Economic  
Development Initiative for Northern Ontario

The Honourable James Michael Flaherty  
Minister of Finance

The Honourable Josée Verner  
Minister of Canadian Heritage, Status of Women and Official  
Languages

The Honourable Michael Fortier  
Minister of Public Works and Government Services

The Honourable Peter Van Loan  
Leader of the Government in the House of Commons and  
Minister for Democratic Reform

The Honourable Gerry Ritz  
Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the  
Canadian Wheat Board

The Honourable Jay D. Hill  
Secretary of State and Chief Government Whip

The Honourable Jason Kenney  
Secretary of State (Multiculturalism and Canadian Identity)

L'honorable Maxime Bernier  
ministre des Affaires étrangères

L'honorable Lawrence Cannon  
ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

L'honorable Tony Clement  
ministre de la Santé et ministre de l'initiative fédérale du développement  
économique dans le Nord de l'Ontario

L'honorable James Michael Flaherty  
ministre des Finances

L'honorable Josée Verner  
ministre du Patrimoine canadien, de la Condition féminine et des Langues  
officielles

L'honorable Michael Fortier  
ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

L'honorable Peter Van Loan  
leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la  
réforme démocratique

L'honorable Gerry Ritz  
ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la  
Commission canadienne du blé

L'honorable Jay D. Hill  
secrétaire d'État et whip en chef du gouvernement

L'honorable Jason Kenney  
secrétaire d'État (Multiculturalisme et Identité canadienne)

Ministers are listed in order of date of appointment to the Privy Council and by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate, followed by Secretaries of State, who are listed in the same fashion.

August 14, 2007

Les ministres sont énumérés selon la date de leur nomination au Conseil privé et selon la date de leur première élection à la Chambre des communes ou de leur nomination au Sénat, suivis des secrétaires d'État, qui sont énumérés de la même façon.

The Honourable Helena Guergis  
Secretary of State (Foreign Affairs and International Trade)  
(Sport)

The Honourable Christian Paradis  
Secretary of State (Agriculture)

The Honourable Diane Ablonczy  
Secretary of State (Small Business and Tourism)

L'honorable Helena Guergis  
secrétaire d'État (Affaires étrangères et Commerce international) (Sports)

L'honorable Christian Paradis  
secrétaire d'État (Agriculture)

L'honorable Diane Ablonczy  
secrétaire d'État (Petite Entreprise et Tourisme)

Ministers are listed in order of date of appointment to the Privy Council and by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate, followed by Secretaries of State, who are listed in the same fashion.

August 14, 2007

Les ministres sont énumérés selon la date de leur nomination au Conseil privé et selon la date de leur première élection à la Chambre des communes ou de leur nomination au Sénat, suivis des secrétaires d'État, qui sont énumérés de la même façon.

4

le 14 août 2007